VOL. 1・第1号　毎週、日本語で・Weekly・日本人が読んでいる日本語を読む　2026年10月19日（月）〜25日（日）

Lucerna

日本語版・VOL.1・日本シリーズ・紅葉・読書の秋

TEXT IN JAPANESE・EXPLANATIONS IN ENGLISH — THE EDITION FOR ENGLISH-SPEAKING READERS

日本語を学ぶ人のための週刊新聞 — 本物の日本を、日本語で

土よう日、日本シリーズが始まる！

横浜スタジアムで DeNA 対 ソフトバンク — 2年ぶりの対決です。第1戦は18時30分。

Saturday: the Japan Series begins

The rematch, two years on・See page 4

トップニュース・Top story

土よう日、日本シリーズが始まる！

DeNA 対 ソフトバンク — 2年ぶりの同じ対決です

Lucerna編集部・読むレベル：A2

日本シリーズの第1戦は、10月24日（土よう日）の18時30分、横浜スタジアムです。戦うのは、横浜DeNAベイスターズと福岡ソフトバンクホークスです。

この対決は2年ぶりです。2024年も同じ2チームでした。その年は、リーグ3位だったDeNAが優勝しました。今年もDeNAは3位から勝ち上がって、クライマックスシリーズで阪神に勝ちました。

第2戦は25日（日よう日）の18時です。チケットの一般発売は、22日（木よう日）の12時に始まりました。

土よう日は、愛知・名古屋の『アジアパラ競技大会』の最終日でもあります。大会は18日（日よう日）に始まりました。日本で初めてのアジアパラ競技大会です。スポーツが熱い週末になります。

『Lucerna』日本語版の第1号です。毎週、本物の日本のニュースを、やさしい日本語でお届けします。どうぞ楽しんでください！

Note — 戦う to face off・勝ち上がる to fight one's way up・第1戦 Game 1・お届けします (we) bring you.

数字で見る今週・Week in numbers

45 — アジアパラ競技大会に参加する国と地域の数（過去最多）

18 — アジアパラ競技大会の競技の数

2 — 日本シリーズは、2年ぶりの同じ対決です

18:30 — 日本シリーズ第1戦の開始時間（土よう日）

今すぐ練習・Practice now

A2 **1.**
日本シリーズの第1戦は、10月24日（___）です。

A2 **2.**
第1戦は ___ 時30分に始まります。

A2 **3.**
試合は ___ スタジアムです。

A2 **4.**
今年もDeNAはリーグ ___ 位から勝ち上がりました。

A2 **5.**
チケットの一般発売は ___ 日（木よう日）12時でした。

A2 **6.**
土よう日は、アジアパラ競技大会の ___ でもあります。

検索の熱ワード

GOOGLEトレンド日本

10月17日のまとめ（note掲載）より

1. ジェラードン（コント）— 20万回以上

2. 大谷翔平（野球）— 20万回以上

3. 箱根駅伝予選会 結果 — 5万回以上

4. 山本由伸（野球）— 2万回以上

検索数は概数です。日本の「今、熱い言葉」の目安にしてください。

この4つの言葉は、今週の新聞のテーマです。
These four words are this issue's themes.

データ：Googleトレンド日本（10月17日）
Approximate, from the Oct 17 roundup.

この号の内容・In this issue

2面	紅葉と秋の食	A2
3面	時代祭と週末の文化	A2→B1
4面	日本シリーズ詳報	B1
5面	コントとハロウィン	B1
6面	アジアパラ大会を読む	B2
7面	読書週間とことば	A2→B2
8面	テストと答え	ALL

今週のことば・Word of the week

「見頃（みごろ）」 — 見るのにいちばんいい時。花や紅葉がいちばん美しい時です。今週末、北の地方で紅葉が見頃になります。

見頃 (migoro) = peak viewing time.



横浜スタジアム。日本シリーズの第1戦と第2戦は、ここで戦います。（4面）

写真：Syced — CC0（Wikimedia Commons）

スポーツの週末

土よう日は、日本シリーズの開幕と、アジアパラ競技大会の最終日が重なります。日よう日は第2戦です。テレビの前が忙しい週末になります。

短いニュース・News in brief

紅葉
日光のいろは坂は、23日（金）から見頃です。（2面）

文化
奈良の正倉院展は、24日（土）から。11月9日までです。（3面）

神事
大阪天満宮の流鏑馬神事は、25日（日）15時です。（3面）

クイズ・Quick quiz

Read the front page and choose・Answers on page 8

A2 **7.**
日本シリーズの第1戦はいつですか。 A. 24日（土）・B. 25日（日）・C. 22日（木）

A2 **8.**
第1戦の場所はどこですか。 A. 東京・B. 横浜・C. 福岡

A2 **9.**
アジアパラ競技大会の最終日は？ A. 金よう日・B. 土よう日・C. 月よう日

A2 **10.**
DeNAはリーグ何位でしたか。 A. 1位・B. 2位・C. 3位

紅葉前線、南へ — 今週末は北の山が見頃です

Lucerna編集部・読むレベル：A2

秋が深くなりました。紅葉前線は北から南へ下りています。今週末、北の地方の山や公園で、紅葉がいちばん美しくなります。

日本気象株式会社（tenki.jp）の10月14日の予想では、奥入瀬渓流は15日から見頃です。日光のいろは坂は23日（金よう日）から、裏磐梯の五色沼と北海道の大沼公園は24日（土よう日）から見頃です。層雲峡は、21日の時点で、もう葉が落ち始めていました。この予想は、天気で変わることがあります。

京都の高尾など、本州の平地の見頃は、もっと後です。11月の半ばから終わりごろです。ですから、『紅葉狩り』に出かける人は、この週末、北の地方へ行きます。

Note — 前線 a (weather) front・渓流 a mountain stream・時点 a point in time・平地 flat land.

東京では「餅」が人気

Googleは10月8日、世界の10の都市の『食トレンド』を発表しました。東京では、『餅』の言葉がある口コミが、前の年より168%増えました。

『抹茶』の言葉があるメニューも、10都市のほとんどで増えました。シカゴでは82%、サンティアゴでは84%増えました。秋は、食の季節でもあります。

Note — 口コミ online reviews・増える to increase・発表する to announce.

『見頃』の使い方・How to use 見頃

「桜の見頃は3月です」

「今年の紅葉は、11月が見頃です」

「見頃を過ぎると、葉が落ちます」



秋のカエデの葉。北の地方では、今週末が見頃です。

写真：Poliphilo — CC0（Wikimedia Commons）

知っていますか

日光のいろは坂の見頃は、23日（金）からです。

大沼公園と五色沼の見頃は、24日（土）からです。

京都・高尾の見頃は、11月の半ばからです。



手作りの餅。東京では『餅』の口コミが増えています。

写真：Fumikas Sagisavas — CC0（Wikimedia Commons）

あなたは？・Your turn

あなたは？今週末、どこへ紅葉を見に行きたいですか。日本語で2文、書いて、送ってください。

And you? Where do you want to see the foliage this weekend? Write two sentences in Japanese and send them in.

季節のことば・Season words

紅葉の季節の4つの言葉・Four words for the foliage season

見頃（みごろ）
いちばん美しい時
the peak viewing time

紅葉狩り
紅葉を見に行くこと
going out to see the foliage

前線（ぜんせん）
北から南へ動く線
(weather) a front

落ち葉（おちば）
木から落ちた葉
fallen leaves

文で覚えましょう：『紅葉前線が下りて、今週末は紅葉狩りの週末です。』

練習・Page 2 exercises

Answers on page 8・Levels are mixed — find your number

A・理解

第2版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

A2 11.
紅葉前線は、どちらへ下りていますか。 A. 南から北 · B. 北から南 · C. 東から西

A2 12.
いろは坂の見頃はいつからですか。 A. 15日 · B. 23日 · C. 24日

A2 13.
層雲峡は、21日の時点でどうでしたか。 A. 葉が落ち始めていた · B. まだ青かった · C. 雪だった

A2 14.
京都・高尾の見頃はいつですか。 A. 今週末 · B. 10月の終わり · C. 11月の半ばから

A2 15.
東京で増えたのは、どんな口コミですか。 A. 抹茶 · B. 餅 · C. 紅葉

B・ことば

言葉や数字を入れてください。

A2 16. Fill in
紅葉がいちばん美しい時を「___」と言います。

A2 17. Fill in
紅葉を見に行くことを「___」と言います。

A2 18. Fill in
『餅』の口コミは、前の年より ___ %増えました。

B1 19. Fill in
シカゴでは、抹茶のメニューが ___ %増えました。

A2 20. Fill in
木から落ちた葉を「___」と言います。

C・数字と日付

第1・2版の数字と日付で答えてください。

A2 21. Fill in
奥入瀬渓流の見頃は ___ 日からです。

A2 22. Fill in
大沼公園の見頃は ___ 日（土）からです。

A2 23. Fill in
Googleの発表は10月 ___ 日でした。

B1 24. Fill in
サンティアゴでは、抹茶のメニューが ___ %増えました。

D・ペアにしましょう

A2 25–28. Match place to peak date

25. 日光のいろは坂
26. 大沼公園
27. 京都・高尾
28. 奥入瀬渓流

a. 見頃は15日から
b. 見頃は23日（金）から
c. 見頃は24日（土）から
d. 見頃は11月の半ばから

歩く歴史の本 — 京都の時代祭

Lucerna編集部・読むレベル：A2→B1

10月22日（木よう日）は、京都の『時代祭』の日です。時代祭は、京都の三大祭りの一つです。昔の服を着た約2,000人の行列が、町を歩きます。

行列は、京都御苑を12時に出発します。平安神宮に着くのは、14時30分ごろです。行列は『逆の歴史』です。最初は明治時代の姿で、最後は、平安京ができた時代の姿です。歩きながら、日本の長い歴史を見ることができます。

土よう日（24日）からは、奈良国立博物館で『正倉院展』が始まります。11月9日までです。正倉院の宝物を近くで見ることができる、秋だけの特別な展覧会です。

日よう日（25日）の15時には、大阪天満宮で『流鏑馬神事』があります。馬に乗り、走りながら矢を射る、古い神事です。週末は、関西が文化で熱くなります。

Note — 行列 a procession・御苑 an imperial garden・神事 a Shinto rite・矢 an arrow・宝物 treasures.

行列の見方 — 逆の歴史を歩く

行列は『逆の歴史』です。いちばん前は明治時代の姿です。その後、時代は少しずつ古くなります。最後は、平安京ができた時代（794年ごろ）の姿です。歩きながら、時代の旅ができます。

行列は約2,000人で、とても長い列です。12時に京都御苑を出発して、14時30分ごろ、平安神宮に着きます。明治時代の服から平安時代の服まで、服の変化も楽しみの一つです。

Note — 姿 a figure in period dress・変化 change・楽しみ a pleasure・ごろ around (a time).



明治時代の行列の版画（歌川広重（三代）、1876年）。時代祭の行列も、明治時代の姿から始まります。

版画：歌川広重（三代）— パブリックドメイン（Wikimedia Commons）

週末の文化カレンダー

22日（木）時代祭 — 京都、12時に出発

24日（土）正倉院展が始まる — 奈良、11月9日まで

25日（日）流鏑馬神事 — 大阪天満宮、15時

あなたは？・Your turn

あなたは？三つのイベントの中で、どれを見たいですか。日本語で2文、書いて送ってください。

And you? Which of the three events do you most want to see? Write two sentences in Japanese and send them in.

練習・Page 3 exercises

Answers on page 8・Levels are mixed — find your number

A・理解

第3版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

A2 29.
時代祭があるのは何日ですか。 A. 22日（木）· B. 24日（土）· C. 25日（日）

A2 30.
行列には何人ぐらい出ますか。 A. 約200人 · B. 約2,000人 · C. 約20,000人

A2 31.
行列はどこから出発しますか。 A. 平安神宮 · B. 京都御苑 · C. 大阪天満宮

B1 32.
正倉院展はどこですか。 A. 京都 · B. 大阪 · C. 奈良

B1 33.
流鏑馬神事では、何を射ますか。 A. 矢 · B. ボール · C. 花

B・ことば

言葉や数字を入れてください。

A2 34. Fill in
昔の服を着た人の列を「___」と言います。

A2 35. Fill in
行列は12時に京都御苑を ___ します。

B1 36. Fill in
馬に乗り、走りながら矢を射る神事は「___」です。

A2 37. Fill in
正倉院展は11月 ___ 日までです。

A2 38. Fill in
時代祭は京都の ___ 祭りの一つです。

C・文を作りましょう

言葉を並べて、正しい文を作ってください。

B1 39. Build a sentence
行列は / 12時に / 出発します → ___

A2 40. Build a sentence
私は / 時代祭を / 見たいです → ___

B1 41. Build a sentence
正倉院展は / 土よう日から / 始まります → ___

B1 42. Build a sentence
馬に乗って / 矢を / 射ます → ___

D・ペアにしましょう

B1 43–46. Match events to places

43. 時代祭
44. 正倉院展
45. 流鏑馬神事
46. 日本シリーズ第1戦

a. 横浜 — 土よう日18時30分
b. 京都 — 木よう日
c. 奈良 — 土よう日から
d. 大阪 — 日よう日15時

2年ぶりの同じ対決 — DeNA対ソフトバンク

Lucerna編集部・読むレベル：B1

今年の日本シリーズは、2024年と同じ対決です。横浜DeNAベイスターズは、セントラル・リーグの3位でした。クライマックスシリーズで阪神に勝って、日本シリーズに出場します。

相手は、福岡ソフトバンクホークスです。ソフトバンクはパシフィック・リーグの優勝チームで、日本ハムに勝ちました。レギュラーシーズンの成績は、91勝49敗3分け、勝率は.650でした。DeNAは71勝69敗3分けでした。

2024年は、3位のDeNAが優勝しました。今年はどちらが勝つでしょう。第1戦は24日（土）18時30分、第2戦は25日（日）18時、どちらも横浜スタジアムです。この新聞が届く時、試合はまだ始まっていません。結果は来週の新聞でお知らせします！

Note — 勝率 winning percentage・分け a draw・成績 a team's record・出場します to take part.

箱根駅伝の予選会 — 10校が決まる

来年1月2日・3日の『第103回箱根駅伝』の予選会が、10月17日（土）、立川でありました。45の大学が出場して、上位10人の合計タイムで、本戦に出る10校が決まりました。

1位は東洋大学で、タイムは10時間31分30秒でした。最後の10位は法政大学です。法政大学は、11位の国士舘大学より1分46秒速かったです。年明けの本戦が、今から楽しみです。

『箱根駅伝予選会 結果』は、17日のGoogleトレンドでも5万回以上検索されました。予選会は、駅伝シーズンの始まりの合図です。大学生たちは、自分の大学の名前を背負って走ります。お正月の本戦では、たくさんの人が道やテレビで応援します。

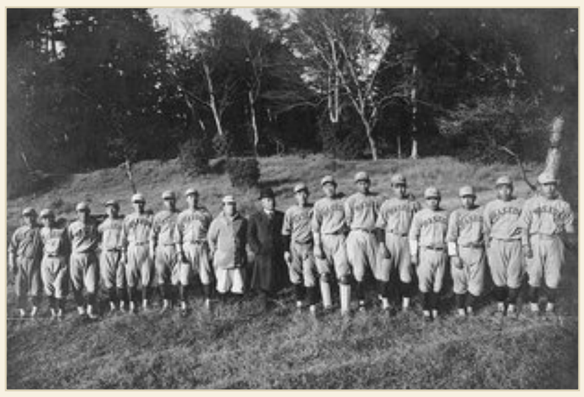
Note — 予選会 a qualifier・合計タイム total time・本戦 the main race・背負って carrying on the back.

日本シリーズの日程・Series schedule

第1戦 — 10月24日（土）18時30分、横浜スタジアム

第2戦 — 10月25日（日）18時、横浜スタジアム

チケットの一般発売は、22日（木）12時に始まりました



1911年の早稲田大学野球部。日本の野球には、100年以上の歴史があります。

写真：Bain News Service — パブリックドメイン（Wikimedia Commons）

検索でもスター

Googleトレンド日本（10月17日）のまとめでは、『大谷翔平』の検索は20万回以上でした。大谷選手のホームランと、ドジャースがポストシーズンで敗退したニュースで、検索が増えたそうです。『山本由伸』も2万回以上でした。

※まとめにない結果や点数は、本紙では書きません。

箱根駅伝・予選会の10校・The ten schools through the qualifier

1位 東洋大学 — 10時間31分30秒
2位 中央学院大学
3位 東海大学
4位 専修大学
5位 東京農業大学
6位 山梨学院大学
7位 大東文化大学
8位 神奈川大学
9位 日本体育大学
10位 法政大学

予選会は10月17日（土）、立川でありました。45の大学が出場しました。

練習・Page 4 exercises

Answers on page 8・Levels are mixed — find your number

A・理解

第4版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B1 47.
今年の日本シリーズの対決は？ A. DeNA対日本ハム・B. DeNA対ソフトバンク・C. 阪神対ソフトバンク

B1 48.
DeNAはクライマックスシリーズでどこに勝ちましたか。 A. 日本ハム・B. 阪神・C. ソフトバンク

B1 49.
ソフトバンクのレギュラーシーズンの勝敗は？ A. 91勝49敗・B. 71勝69敗・C. 49勝91敗

B1 50.
2024年の日本シリーズで優勝したのは？ A. ソフトバンク・B. DeNA・C. 阪神

B1 51.
第2戦はいつですか。 A. 24日（土）18時30分・B. 25日（日）18時・C. 22日（木）12時

B・数字

第4版の数字を入れてください。

B1 52. Fill in
ソフトバンクは ___ 勝しました。

B1 53. Fill in
DeNAは ___ 勝69敗3分けでした。

B1 54. Fill in
ソフトバンクの勝率は ___ でした。

B1 55. Fill in
予選会の1位、東洋大学のタイムは ___ 時間31分30秒でした。

B1 56. Fill in
法政大学は国士舘大学より ___ 分46秒速かったです。

C・駅伝

箱根駅伝の記事から答えてください。

B1 57.
予選会はどこでありましたか。 A. 箱根・B. 立川・C. 横浜

B1 58.
予選会に出た大学は？ A. 10校・B. 45校・C. 103校

B1 59.
本戦に出るのは何校ですか。 A. 10校・B. 11校・C. 45校

B1 60.
箱根駅伝の本戦はいつですか。 A. 12月31日・B. 1月2日・3日・C. 2月1日

D・正しい・正しくない

文が正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B1 61. True or false?
第1戦は日よう日です。

B1 62. True or false?
DeNAはリーグ1位でした。

B1 63. True or false?
2024年はDeNAが優勝しました。

B1 64. True or false?
予選会には45の大学が出ました。

ジェラードンが優勝！キングオブコント2026

Lucerna編集部・読むレベル：B1

10月17日（土）、東京・赤坂のTBSで『キングオブコント2026』の決勝がありました。優勝は、コントのグループ『ジェラードン』です。第19代の王者で、賞金は1,000万円です。

点数は、671点と671点で、合計1,342点でした。2位の『かえる亭』とは、33点の差でした。今年は、負けたチームがもう一度戦う『敗者復活』がありました。審査員も、5人から7人に増えました。

決勝の後も、話は終わりません。『キングオブコント2026』は、20日（火）のトレンドでも1位でした。テレビの前で笑った人も多い週末でした。

Note — 決勝 the final・王者 the champions・敗者復活 a losers' revival・審査員 the judges.

ハロウィンと渋谷のルール

今年のハロウィンは、10月31日（土）です。仮装の準備をする人が増えています。でも、渋谷にはルールがあります。駅の近くでは、一年中、夜18時から朝5時まで、道でお酒を飲むことができません。

ゴミを捨てると、その場で2,000円の罰金です。今年の6月から始まったルールです。ハチ公の像は、10月30日から11月1日までフェンスの中にあります。ハロウィンの夜は、お店にお酒を売らないよう、お願いも出ています。

コスプレの大きなイベントは池袋です。『池袋ハロウィンコスプレフェス』は、10月30日から11月1日まであります。ルールを守って、楽しいハロウィンにしましょう。

Note — 罰金 a fine・像 a statue・仮装 a costume・守る to keep (a rule).



ハロウィンのかぼちゃ。渋谷では、ルールを守ることが大切です。

写真：Petr Kratochvil — パブリックドメイン（Wikimedia Commons）

コントのことば

ボケ — わざと変なことを言う人

ツッコミ — ボケに答える人

ネタ — コントの話の内容

あなたは？・Your turn

あなたは？ハロウィンに、どんな仮装をしたいですか。日本語で2文、書いて、送ってください。

And you? What do you want to dress up as for Halloween? Write two sentences in Japanese and send them in.

練習・Page 5 exercises

Answers on page 8・Levels are mixed — find your number

A・理解

コントの記事を読んで、正しい答えを選んでください。

B1 65.
キングオブコントの決勝は何日でしたか。 A. 17日（土）· B. 20日（火）· C. 31日（土）

B1 66.
優勝したのは？ A. かえる亭 · B. ジェラードン · C. ハチ公

B1 67.
賞金はいくらですか。 A. 100万円 · B. 1,000万円 · C. 2,000円

B1 68.
ジェラードンの合計点は？ A. 671点 · B. 1,342点 · C. 33点

B1 69.
審査員は何人に増えましたか。 A. 5人 · B. 7人 · C. 19人

B・数字

第5版の数字を入れてください。

B1 70. Fill in
ジェラードンは第 ___ 代の王者です。

B1 71. Fill in
点数は671点と ___ 点でした。

B1 72. Fill in
2位との差は ___ 点でした。

B1 73. Fill in
ゴミを捨てると、罰金は ___ 円です。

B1 74. Fill in
ハチ公の像がフェンスの中にあるのは、11月 ___ 日までです。

C・正しい・正しくない

渋谷のルールについて、正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B1 75. True or false?
渋谷では、夜、道でお酒を飲むことができます。

B1 76. True or false?
ゴミの罰金は、今年の6月からです。

B1 77. True or false?
コスプレフェスは渋谷であります。

B1 78. True or false?
ハロウィンは10月31日（土）です。

D・文を完成しましょう

第5版の文を完成してください。

B1 79. Fill in
駅の近くでは、道でお酒を ___ ことができません。

B1 80. Fill in
ルールを ___、楽しいハロウィンにしましょう。

B1 81. Fill in
ハチ公の像は、フェンスの ___ にあります。

B1 82. Fill in
コスプレフェスは ___ から11月1日までです。

日本で初めてのアジアパラ競技大会

Lucerna編集部・読むレベル：B2

『第5回アジアパラ競技大会 愛知・名古屋2026』は、10月18日（日）に始まりました。最終日は24日（土）です。アジアパラ競技大会が日本で開かれるのは、今回が初めてです。

参加した国と地域は45で、過去最多でした。競技は18あります。日本の選手団は282人です。そのうち120人は初めての出場で、17人は2024年のパリ・パラリンピックの金メダリストです。

この大会は、2028年のロサンゼルス・パラリンピックへの道でもあります。たとえば車いすテニスでは、優勝した選手がロサンゼルス大会への出場権を直接得ることができます。（アジアデイリーの報道による）

大会の意味は、スポーツだけではありません。会場のバリアフリー、街の人たちの応援、そして障害のある人もない人も、同じ場所で同じ試合を見ます。その風景こそ、この大会がいちばん伝えたいことです。

愛知・名古屋の次は、2028年のロサンゼルスです。この大会で経験を積んだ選手たちが、2年後の世界の舞台を目指します。日本の282人のうち120人は、初めての出場でした。若い選手たちの経験も、この大会の大きな成果です。

Note — 選手団 a delegation・出場権 a qualifying place・障害 disability・風景 a scene・成果 an achievement.



パラ水泳も人気の競技です。（写真はアメリカ国防総省の大会のもので、本大会の写真ではありません）

写真：EJ Hersom／米国防総省 — パブリックドメイン（Wikimedia Commons）

大会の数字

45 — 参加した国と地域（過去最多）

18 — 競技の数

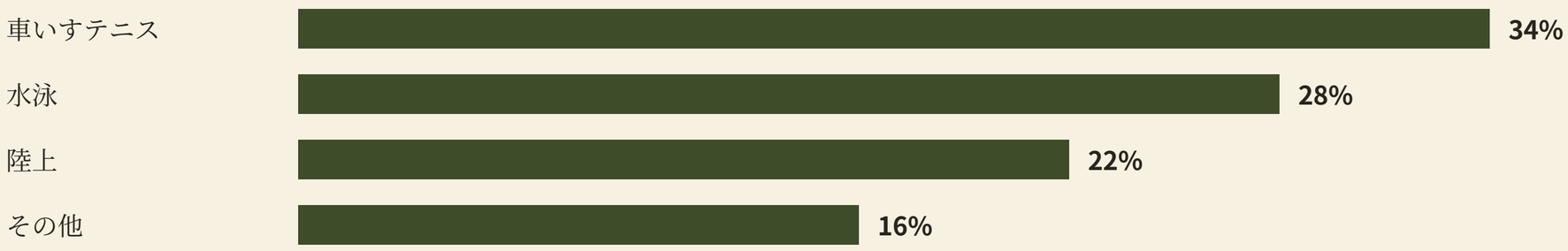
282 — 日本の選手の数

120 — 初めて出場する日本の選手

グラフを読もう・Reading the chart

練習用データ・Practice data

会場で聞いた「見たい競技」（練習用データ — 実際の調査ではありません）



このグラフは練習用データです。数字は全部で100%になります。

練習・Page 6 exercises

Answers on page 8・Levels are mixed — find your number

A・理解

第6版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B2 83.
アジアパラ競技大会が日本で開かれるのは？ A. 2回目・B. 初めて・C. 毎年

B2 84.
参加した国と地域は？ A. 18・B. 45・C. 282

B2 85.
日本の選手は何人ですか。 A. 120人・B. 17人・C. 282人

B2 86.
初めて出場する日本の選手は？ A. 120人・B. 282人・C. 17人

B・グラフ

練習用データのグラフを見て答えてください。

B2 88. Fill in
「見たい競技」で1位は ___ です。

B2 89. Fill in
車いすテニスと答えた人は ___ %です。

B2 90. Fill in
水泳は ___ %です。

B2 91. Fill in
陸上と「その他」の差は ___ %です。

C・数字と事実

第6版の数字を入れてください。

B2 92. Fill in
車いすテニスと水泳を合わせると ___ %です。

B2 93. Fill in
4つの数字を全部足すと ___ %になります。

B2 94. Fill in
日本の選手282人のうち、金メダリストは ___ 人です。

B2 95. Fill in
大会の最終日は10月 ___ 日（土）です。

B2 96. Fill in
この大会は第 ___ 回のアジアパラ競技大会です。

B2 97. Fill in
ロサンゼルスのパラリンピックは ___ 年です。

D・正しい・正しくない

正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B2 98. True or false?
この大会は、日本で2回目です。

B2 99. True or false?
参加した国と地域は、過去最多でした。

B2 100. True or false?
グラフの数字は、本当の調査の結果です。

A2・本と読書のことば

来週の火よう日（27日）から、『第80回読書週間』が始まります。11月9日までです。今年のスローガンは『静かだけど、冒険中。』です。秋は『読書の秋』。本を読む季節です。

町田市の図書館では、子どものための『本の福袋』が発表されました（20日）。中身が見えない、3冊の本のセットです。開ける時の楽しみも、読書の楽しみです。

読書週間 Reading Week・福袋 a lucky bag with hidden contents・中身 what is inside.

A2 101. Fill in
読書週間は ___ 日（火）から始まります。

A2 102. Fill in
読書週間は11月 ___ 日までです。

A2 103. Fill in
今年は第 ___ 回の読書週間です。

A2 104.
『本の福袋』の中には、本が何冊ありますか。 A. 2冊 · B. 3冊 · C. 9冊

B1・応援のことば

スポーツの応援では、こんな言葉を使います。『頑張れ！』『勝つぞ！』『負けるな！』。日本シリーズでは、横浜スタジアムで大きな声が聞こえます。

応援する時は、チームの名前を呼びます。『DeNA、頑張れ！』。勝った時は『勝った！』、負けた時は『次、頑張ろう』と言います。

頑張れ Go for it!・勝つぞ We'll win!・負けるな Don't give up!

B1 105.
応援の言葉はどれですか。 A. おはよう · B. 頑張れ · C. さようなら

B1 106. Fill in
勝ちたい気持ちの言葉：『___ ぞ！』

B1 107.
負けた時に言う言葉は？ A. 勝った！ · B. 次、頑張ろう · C. お帰り

B1 108. Fill in
大きな声でチームを助けることを「___ する」と言います。

B2・パーセントを読む

数字の読み方を練習しましょう。『168%増えました』は、前の年の約2.7倍になった、という意味です。100%増えると2倍、50%増えると1.5倍です。

野球の勝率『.650』は、『6割5分』と読みます。割合の言葉は、ニュースによく出ます。『過去最多』『約〜』『〜以上』も、大切な言葉です。

〜倍 times・割 one tenth・過去最多 the most ever.

B2 109.
100%増えると、何倍になりますか。 A. 1倍 · B. 2倍 · C. 10倍

B2 110.
勝率『.650』の読み方は？ A. 6割5分 · B. 65割 · C. 6分5割

B2 111. Fill in
50%増えると、___ 倍になります。

B2 112. Fill in
『餅』の口コミは、前の年より ___ %増えました。（2面）

まちがい診療所・Error clinic

「本を三本買いました」

→ 本の数え方は「冊」です：『本を三冊買いました』。

Books are counted with 「冊」, not 「本」.

「昨日、図書館へ行きます」

→ 『昨日』があるので過去形：『図書館へ行きました』。

With 「昨日」, use the past tense.

「趣味は本を読むです」

→ 『こと』が必要です：『本を読むことです』。

To turn a verb into a noun phrase, add 「こと」.

「図書館に本を借ります」

→ 場所は『で』：『図書館で本を借ります』。

The place where an action happens takes 「で」.

今週のフレーム・Frame of the week

『静かだけど、冒険中。』 — 静かだ＋けど（でも）＋冒険中（〜の最中）。本を読む人は、静かな場所で、大きな冒険をしています。

The slogan, broken down: quiet — yet mid-adventure.

読者の手紙・Readers' corner

「こんにちは。私は高校生です。読書週間には、図書館で借りた本を3冊読みたいです。静かだけど、冒険中！」— 読者の手紙の例

Editors' example — not a real letter. VOL.2: real letters and the best Page 8 writing!

今週のフレーズ・Phrases of the week (verbatim from this issue)

「この対決は2年ぶりです」

This match-up returns after two years. (p.1)

「スポーツが熱い週末になります」

It will be a weekend of great sport. (p.1)

「紅葉前線は北から南へ下りています」

The foliage front is moving from north to south. (p.2)

「秋は、食の季節でもあります」

Autumn is also a season of food. (p.2)

「歩きながら、日本の長い歴史を見ることができます」

Walking, you can see Japan's long history. (p.3)

「結果は来週の新聞でお知らせします」

We will give the results in next week's paper. (p.4)

「テレビの前で笑った人も多い週末でした」

A weekend when many laughed in front of the TV. (p.5)

「障害のある人もない人も、同じ場所で同じ試合を見ます」

Disabled or not, all watch the same match in the same place. (p.6)

来週・Next week (VOL.2)

読書週間が始まります（27日・火〜11月9日）。ハロウィンは31日（土）！日本シリーズの結果もお知らせします。あなたの手紙と、第8版の作文の優秀作も載せます。お楽しみに！

テストと答え・Test and answers

A・週のクロニクル

B1 113.
日本シリーズの第1戦は、10月24日（___）です。(A. 土よう日 · B. 日よう日)

B1 114.
アジアパラ競技大会の最終日も、___ 日です。(A. 24 · B. 25)

B1 115.
時代祭は、10月 ___ 日（木）でした。(A. 22 · B. 24)

B1 116.
日本シリーズのチケットの一般発売は、___ 日12時でした。(A. 20 · B. 22)

B1 117.
日光のいろは坂の見頃は、___ 日（金）からです。(A. 23 · B. 15)

B1 118.
ジェラードンの合計点は、___ 点でした。(A. 671 · B. 1,342)

B1 119.
読書週間は、10月 ___ 日（火）からです。(A. 27 · B. 31)

B1 120.
ハロウィンは、10月 ___ 日（土）です。(A. 30 · B. 31)

B・一般問題

A2 121.
アジアパラ競技大会に参加した国と地域は？ A. 18 · B. 45 · C. 282

A2 122.
日本の選手は何人でしたか。 A. 282人 · B. 120人 · C. 17人

B1 123.
予選会で1位の東洋大学のタイムは？ A. 10時間31分30秒 · B. 1分46秒 · C. 9時間31分

B1 124.
法政大学は国士舘大学より何秒速かったですか。 A. 33秒 · B. 106秒 · C. 46秒

A2 125.
『餅』の口コミは何%増えましたか。 A. 82% · B. 84% · C. 168%

B1 126.
渋谷でゴミを捨てた時の罰金は？ A. 2,000円 · B. 1,000万円 · C. 900円

A2 127.
正倉院展はいつまでですか。 A. 11月1日 · B. 11月9日 · C. 10月31日

B1 128.
ソフトバンクのレギュラーシーズンの勝ち数は？ A. 71 · B. 49 · C. 91

C・読んで答えましょう

ケンは大学生です。今週の土よう日、横浜スタジアムで日本シリーズの第1戦があります。ケンはチケットを買うことができませんでしたから、テレビで応援します。日よう日は、奈良の正倉院展へ行くつもりです。来週の読書週間には、図書館で本を3冊借りたいと思っています。

A2 129.
ケンは土よう日に何をしますか。 A. スタジアムへ行く · B. テレビで応援する · C. 奈良へ行く

A2 130.
ケンはなぜスタジアムへ行きませんか。 A. 時間がない · B. チケットが買えなかった · C. 雨だった

A2 131.
日よう日の予定は？ A. 正倉院展 · B. 図書館 · C. ハロウィン

B1 132.
読書週間に借りたい本は？ A. 2冊 · B. 3冊 · C. 9冊

D・文を作りましょう

A2 133. Build a sentence
私は / 土よう日に / 試合を見ます → ___

A2 134. Build a sentence
紅葉は / 今週末が / 見頃です → ___

B1 135. Build a sentence
図書館で / 本を / 借ります → ___

B1 136. Build a sentence
ジェラードンは / 1,342点で / 優勝しました → ___

E・翻訳しましょう

A2 137. Translate
行列は京都御苑を12時に出発します。 → ___

B1 138. Translate
ゴミを捨てると、2,000円の罰金です。 → ___

B1 139. Translate
Reading Week starts next Tuesday. → ___

B2 140. Translate
I want to go to the Halloween event in Ikebukuro. → ___

F・今週のことば

B2 141–144. Match words to meanings

141. 見頃
142. 福袋
143. 行列
144. 勝率

a. 勝った割合（.650など）
b. 花や紅葉がいちばん美しい時
c. 中身が見えない本のセット
d. 昔の服を着た人の列

G・図書館で

B1 145.
— 本を借りたいです。— はい、カードを ___ ください。(A. 見せて · B. 見て)

B1 146.
— 3冊、___ か。 (A. 借りられます · B. 借りますた)

B1 147.
— いつ返しますか。— 読書週間が始まる ___ に返します。(A. 火よう日 · B. 土よう日)

B1 148.
— おすすめはありますか。— 『本の ___ 』が人気です。(A. 福袋 · B. 行列)

B1 149.
— ありがとうございました。— ___ 。(A. どういたしまして · B. さようなら)

H・書いてみましょう

Writing task (no single correct answer); the model text (150 characters) is below.

B1 150. Writing
『私の秋の週末』について、150〜200字で書いてください。スポーツ、紅葉、読書の中から一つ選んでください。

例： 私の秋の週末は、スポーツと読書の週末です。土よう日は、友達と家で日本シリーズを見ます。私はDeNAを応援します。試合の後は、近くの公園へ紅葉を見に行きます。日よう日は、図書館で借りた本を読みます。読書週間も始まりますから、静かな場所で大きな冒険をしたいです。秋は短いですが、楽しいことが多い季節です。

答え・Answers — grouped by page; just find your number

A short English note with every answer・✓ = the model-text item

— Page 1 —

1. 土よう日 — Game 1 is on Saturday, October 24
2. 18 — Game 1 starts at 18:30
3. 横浜 — Yokohama Stadium
4. 3 — DeNA came up from 3rd place in the league
5. 22 — General sale: Thu the 22nd, 12:00
6. 最終日 — Saturday is also the Para Games' last day
7. A — Game 1 is Sat, October 24
8. B — Game 1 is in Yokohama
9. B — The Para Games end on Saturday
10. C — DeNA finished 3rd in the league

— Page 2 —

11. B — The foliage front moves north to south
12. B — Irohazaka peaks from Fri the 23rd
13. A — At Sounkyo the leaves were already falling
14. C — Takao in Kyoto peaks from mid-November
15. B — In Tokyo, mochi reviews rose
16. 見頃 — 見頃 = the peak viewing time
17. 紅葉狩り — 紅葉狩り = going to see the foliage
18. 168 — Mochi reviews rose 168% on last year
19. 82 — Chicago's matcha menus rose 82%
20. 落ち葉 — 落ち葉 = fallen leaves
21. 15 — Oirase Gorge peaks from the 15th
22. 24 — Onuma Park peaks from Sat the 24th
23. 8 — Google announced it on October 8
24. 84 — Santiago rose 84%
25. b — Irohazaka: the 23rd (b)
26. c — Onuma Park: the 24th (c)
27. d — Kyoto-Takao: November (d)
28. a — Oirase: the 15th (a)

— Page 3 —

29. A — Jidai Matsuri is Thu, October 22
30. B — About 2,000 people take part
31. B — It starts from Kyoto Gyoen
32. C — The Shosoin Exhibition is in Nara
33. A — Yabusame shoots arrows
34. 行列 — 行列 = a procession
35. 出発 — 出発 = to set off
36. 流鏑馬神事 — 流鏑馬神事 = the yabusame rite
37. 9 — The Shosoin Exhibition ends Nov 9
38. 三大 — One of Kyoto's three great festivals
39. 行列は12時に出発します。 — Subject + time + verb
40. 私は時代祭を見たいです。 — 見たい = want to see
41. 正倉院展は土よう日から始まります。 — It starts on Saturday
42. 馬に乗って矢を射ます。 — The て-form links the two actions
43. b — Jidai Matsuri = Kyoto (b)
44. c — Shosoin = Nara (c)
45. d — Yabusame = Osaka (d)
46. a — Series Game 1 = Yokohama (a)

— Page 4 —

47. B — This year: DeNA vs SoftBank
48. B — DeNA beat Hanshin in the Climax Series
49. A — SoftBank went 91-49 in the regular season
50. B — DeNA won the 2024 Series
51. B — Game 2: Sun the 25th, 18:00
52. 91 — SoftBank won 91 games
53. 71 — DeNA won 71 games
54. .650 — SoftBank's percentage: .650
55. 10 — Toyo's time: 10h 31m 30s
56. 1 — Hosei beat Kokushikan by 1m 46s
57. B — The qualifier was in Tachikawa
58. B — 45 universities took part
59. A — Ten schools reach the main race
60. B — The Hakone Ekiden is on Jan 2-3
61. × — Game 1 is on Saturday
62. × — DeNA finished 3rd
63. ○ — DeNA won in 2024
64. ○ — 45 universities ran the qualifier

— Page 5 —

65. A — The final was Sat, October 17
66. B — Geraldon are the champions
67. B — The prize is 10,000,000 yen
68. B — The total was 1,342 points
69. B — The judges went up to seven
70. 19 — The 19th champions
71. 671 — Both rounds scored 671
72. 33 — 33 points ahead of second place
73. 2,000 — The littering fine is 2,000 yen
74. 1 — Hachiko is fenced until Nov 1
75. × — You cannot drink on the street
76. ○ — The litter fine began this June
77. × — The cosplay festival is in Ikebukuro
78. ○ — Halloween is Sat, October 31
79. 飲む — 飲むことができません = cannot drink
80. 守って — 守って + ましょう: let us keep them
81. 中 — フェンスの中 = inside the fence
82. 10月30日 — It runs from Oct 30 to Nov 1

— Page 6 —

83. B — First time in Japan (the 5th Games overall)
84. B — 45 countries and regions took part
85. C — Japan's team: 282 athletes
86. A — 120 Japanese athletes are debutants
87. B — Wheelchair-tennis winners go straight to LA
88. 車いすテニス — Wheelchair tennis tops the chart
89. 34 — Wheelchair tennis: 34%
90. 28 — Swimming: 28%
91. 6 — 22% minus 16% = 6 points
92. 62 — 34 + 28 = 62
93. 100 — The four add up to 100%
94. 17 — 17 are Paris 2024 gold medallists
95. 24 — The last day is Sat, October 24
96. 5 — These are the 5th Asian Para Games
97. 2028 — The LA Paralympics are in 2028
98. × — It is the first time in Japan
99. ○ — A record number of countries and regions
100. × — The chart is practice data

— Page 7 —

101. 27 — Reading Week starts Tue the 27th
102. 9 — Reading Week runs to November 9
103. 80 — This is the 80th Reading Week
104. B — A lucky bag holds three books
105. B — 頑張れ = Go for it!
106. 勝つ — 勝つぞ = We'll win!
107. B — After a loss, say 「次、頑張ろう」
108. 応援 — 応援する = to cheer on
109. B — Up 100% means twice as much
110. A — .650 is read 「6割5分」
111. 1.5 — Up 50% means 1.5 times
112. 168 — Page 2: mochi reviews rose 168%

— Page 8 —

113. A — Game 1 is Sat, October 24
114. A — The Para Games also end on the 24th
115. A — Jidai Matsuri was Thu, October 22
116. B — General sale: the 22nd at 12:00
117. A — Irohazaka peaks from Fri the 23rd
118. B — Geraldon's total was 1,342 points
119. A — Reading Week starts Tue, October 27
120. B — Halloween is Sat, October 31
121. B — 45 countries and regions
122. A — 282 Japanese athletes
123. A — Toyo's time: 10h 31m 30s
124. B — 1m 46s = 106 seconds
125. C — Mochi reviews rose 168%
126. A — The littering fine is 2,000 yen
127. B — The Shosoin Exhibition ends Nov 9
128. C — SoftBank won 91 games
129. B — Ken cheers at home in front of the TV
130. B — He could not buy a ticket
131. A — Sunday is the Shosoin Exhibition
132. B — He wants to borrow three books
133. 私は土よう日に試合を見ます。 — Subject + time + object + verb
134. 紅葉は今週末が見頃です。 — 見頃 = the peak viewing time
135. 図書館で本を借ります。 — The place of an action takes 「で」
136. ジェラードンは1,342点で優勝しました。 — Points + で + 優勝しました
137. The procession leaves Kyoto Gyoen at 12:00. — See page 3
138. If you drop litter, the fine is 2,000 yen. — See page 5
139. 読書週間は来週の火よう日から始まります。 — See page 7
140. 私は池袋のハロウィンのイベントに行きたいです。 — See page 5 (the Ikebukuro event)
141. b — 見頃 = peak viewing time (b)
142. c — 福袋 = a set with hidden contents (c)
143. d — 行列 = a procession (d)
144. a — 勝率 = winning percentage (a)
145. A — 見せてください = please show me
146. A — 借りられます = can borrow (potential)
147. A — Reading Week starts Tuesday (page 7)
148. A — The book lucky bags are popular
149. A — どういたしまして = you are welcome
150. ✓ Model text in section H on this page (150 characters)